ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 272/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 9ης Φεβρουαρίου 2001

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2808/2000 σχετικά με το άνοιγμα κοινοτικών δασμολογικών ποσοστώσεων για το 2001 για πρόβατα, αίγες, πρόβειο και αίγειο κρέας που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 0104 10 30, 0104 10 80, 0104 20 10, 0104 20 90 και 0204 και για τη θέσπιση παρέκκλισης από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1439/95 σχετικά με τους λεπτομερείς κανόνες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3013/89 του Συμβουλίου για τις εισαγωγές και εξαγωγές προϊόντων στον τομέα του προβείου και αιγείου κρέατος και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1439/95

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2467/98 του Συμβουλίου, της 3ης Νοεμβρίου 1998, για την κοινή οργάνωση αγορών στον τομέα του προβείου και αιγείου κρέατος [1], όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1669/2000 [2], και ιδίως το άρθρο 17 παράγραφος 1,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2851/2000 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 2000, για τη θέσπιση ορισμένων παραχωρήσεων υπό μορφή κοινοτικών δασμολογικών ποσοστώσεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα και την προσαρμογή, ως αυτόνομου και μεταβατικού μέτρου, ορισμένων γεωργικών παραχωρήσεων οι οποίες προβλέπονται στην ευρωπαϊκή συμφωνία με τη Δημοκρατία της Πολωνίας και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3066/95 [3], και ιδίως το άρθρο 1 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Το άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2007/2000 του Συμβουλίου, της 18ης Σεπτεμβρίου 2000, για την εισαγωγή εκτάκτων εμπορικών μέτρων για χώρες και εδάφη που συμμετέχουν ή συνδέονται με τη διαδικασία σταθεροποίησης και σύνδεσης της Ευρωπαϊκής Ένωσης, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2820/98, και την κατάργηση των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 1763/1999 και (ΕΚ) αριθ. 6/2000 [4], όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2563/2000 [5], προβλέπει την εισαγωγή στην Κοινότητα χωρίς ποσοτικούς περιορισμούς προϊόντων καταγωγής των Δημοκρατιών της Αλβανίας, της Βοσνίας-Ερζεγοβίνης, της Κροατίας, της πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας καθώς και της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γιουγκοσλαβίας, συμπεριλαμβανομένου του Κοσσυφοπεδίου, όπως ορίζεται στο ψήφισμα 1244 του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών της 10ης Ιουνίου 1999.

(2) Το παράρτημα Α α) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2851/2000 καταργεί, από την 1η Ιανουαρίου 2001, τους εισαγωγικούς δασμούς ορισμένων γεωργικών προϊόντων καταγωγής Πολωνίας, ιδίως εκείνων που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 0104 20 10.

(3) Το παράρτημα Α β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2851/2000 καθορίζει τις ποσότητες ορισμένων προϊόντων που αποτελούν αντικείμενο δασμολογικών ποσοστώσεων, ανωτάτων ορίων ή ποσοτήτων αναφοράς τα οποία μπορούν να εισαχθούν από την Πολωνία με πλήρη απαλλαγή ή μείωση των δασμών, από την 1η Ιανουαρίου 2001.

(4) Συνεπώς, πρέπει να τροποποιηθεί ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2808/2000 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 2000, σχετικά με το άνοιγμα κοινοτικών δασμολογικών ποσοστώσεων για το 2001 για πρόβατα, αίγες, πρόβειο και αίγειο κρέας που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 0104 10 30, 0104 10 80, 0104 20 10, 0104 20 90 και 0204 και για τη θέσπιση παρέκκλισης από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1439/95 σχετικά με τους λεπτομερείς κανόνες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3031/89 του Συμβουλίου για τις εισαγωγές και εξαγωγές προϊόντων στον τομέα του προβείου και του αιγείου κρέατος [6] και να τροποποιηθεί ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1439/95 της Επιτροπής [7], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2534/2000 [8], ώστε να ληφθούν υπόψη οι εν λόγω παραχωρήσεις.

(5) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης προβείου και αιγείου κρέατος,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1439/95 τροποποιείται ως εξής:

1. Στο άρθρο 2, το πρώτο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Κατά παρέκκλιση από τις προϋποθέσεις που ορίζονται στον τίτλο ΙΙ του παρόντος κανονισμού και με εξαίρεση τις εισαγωγές που απαλλάσσονται από τους δασμούς και δεν υπόκεινται σε ποσοτικούς περιορισμούς, η εισαγωγή στην Κοινότητα οποιουδήποτε από τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 στοιχεία α), γ) και δ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2467/98 (*), υπόκειται στην υποβολή πιστοποιητικού εισαγωγής που εκδίδεται από το κράτος μέλος σε οποιονδήποτε ενδιαφερόμενο, ανεξάρτητα από τον τόπο εγκατάστασής του στην Κοινότητα.

(*) ΕΕ L 312 της 20.11.1998, σ. 1.»

[1] ΕΕ L 312 της 20.11.1998, σ. 1.
[2] ΕΕ L 193 της 29.7.2000, σ. 8.
[3] ΕΕ L 332 της 28.12.2000, σ. 7.
[4] ΕΕ L 240 της 23.9.2000, σ. 1.
[5] ΕΕ L 295 της 23.11.2000, σ. 1.
[6] ΕΕ L 326 της 22.12.2000, σ. 12.
[7] ΕΕ L 143 της 27.6.1995, σ. 7.
[8] ΕΕ L 291 της 18.11.2000, σ. 6.

2. Στο άρθρο 14 η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Οι αιτήσεις για πιστοποιητικά φέρουν στο τετραγωνίδιο 8 το όνομα της χώρας καταγωγής. Στην περίπτωση προϊόντων που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 0104 10 30, 0104 10 80 και 0104 20 90, οι αιτήσεις πιστοποιητικών και τα πιστοποιητικά φέρουν στα τετραγωνίδια 17 και 18, στοιχεία για την καθαρή μάζα και, ενδεχομένως, τον αριθμό των ζώων που πρόκειται να εισαχθούν.

Το πιστοποιητικό καθιστά υποχρεωτική την εισαγωγή προϊόντων από την αναφερόμενη χώρα.»

3. Στο άρθρο 14, η παράγραφος 3 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«3. Τα πιστοποιητικά εισαγωγής που εκδίδονται για τις ποσότητες που αναφέρονται στο μέρος 1 του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2808/2000 της Επιτροπής (*) και στους μεταγενέστερους κανονισμούς σχετικά με τις ετήσιες δασμολογικές ποσοστώσεις φέρουν στο τετραγωνίδιο 24 τουλάχιστον μία από τις ακόλουθες ενδείξεις:

— Derecho limitado a 0 [aplicación de la parte 1 del anexo del Reglamento (CE) nº 2808/2000 y de posteriores Reglamentos por los que se establecen contingentes arancelarios anuales]

— Told nedsat til 0 (jf. del 1 til bilaget til forordning (EF) nr. 2808/2000 og efterfølgende forordninger om årlige toldkontingenter)

— Beschränkung des Zollsatzes auf Null (Anwendung von Teil 1 des Anhangs der Verordnung (EG) Nr. 2808/2000 und der späteren jährlichen Verordnungen über die Zollkontingente)

— Μηδενικός δασμός [εφαρμογή του μέρους 1 του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2808/2000 και των μεταγενέστερων κανονισμών για τις δασμολογικές ποσοστώσεις]

— Duty limited to zero (application of Part 1 of the Annex to Regulation (EC) No 2808/2000 and subsequent annual tariff quota regulations)

— Droit de douane nul [application de la partie 1 de l'annexe du règlement (CE) nº 2808/2000 et des règlements ultérieurs sur les contingents tarifaires]

— Dazio limitato a zero [applicazione della parte 1 dell'allegato del regolamento (CE) n. 2808/2000 e dei successivi regolamenti relativi ai contingenti tariffari annuali]

— Invoerrecht beperkt tot 0 (toepassing van deel 1 van de bijlage bij Verordening (EG) nr. 2808/2000 en van de latere verordeningen tot vaststelling van de jaarlijkse tariefcontingenten)

— Direito limitado a zero [aplicação da parte 1 do anexo do Regulamento (CE) n.º 2808/2000 e regulamentos subsequentes relativos aos contingentes pautais anuais]

— Tulli rajoitettu 0 prosenttiin (asetuksen (EY) N:o 2808/2000 liitteessä olevan 1 osan ja sen jälkeen annettuien vuotuisia tariffikiintiötä koskevien asetusten soveltaminen)

— Tull begränsad till noll procent (tillämpning av del 1 av bilagan till förordning (EG) nr 2808/2000 och i senare förordningar om årliga tullkvoter).

(*) ΕΕ L 326 της 22.12.2000, σ. 1.»

4. Στο άρθρο 14, η παράγραφος 4 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«4. Τα πιστοποιητικά εισαγωγής που εκδίδονται για τις ποσότητες που αναφέρονται στο μέρος 2 του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2808/2000 και στους μεταγενέστερους κανονισμούς σχετικά με τις ετήσιες δασμολογικές ποσοστώσεις φέρουν στο τετραγωνίδιο 24 τουλάχιστον μία από τις ακόλουθες ενδείξεις:

— Derecho limitado a 0 [aplicación de la parte 2 del anexo del Reglamento (CE) nº 2808/2000 y de posteriores Reglamentos por los que se establecen contingentes arancelarios anuales]

— Told nedsat til 0 (jf. del 2 til bilaget til forordning (EF) nr. 2808/2000 og efterfølgende forordninger om årlige toldkontingenter)

— Beschränkung des Zollsatzes auf Null (Anwendung von Teil 2 des Anhangs der Verordnung (EG) Nr. 2808/2000 und der späteren jährlichen Verordnungen über die Zollkontingente)

— Μηδενικός δασμός [εφαρμογή του μέρους 2 του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2808/2000 και των μεταγενέστερων κανονισμών για τις δασμολογικές ποσοστώσεις]

— Duty limited to zero (application of Part 2 of the Annex to Regulation (EC) No 2808/2000 and subsequent annual tariff quota regulations)

— Droit de douane nul [application de la partie 2 de l'annexe du règlement (CE) nº 2808/2000 et des règlements ultérieurs sur les contingents tarifaires]

— Dazio limitato a zero [applicazione della parte 2 dell'allegato del regolamento (CE) n. 2808/2000 e dei successivi regolamenti relativi ai contingenti tariffari annuali]

— Invoerrecht beperkt tot 0 (toepassing van deel 2 van de bijlage bij Verordening (EG) nr. 2808/2000 en van de latere verordeningen tot vaststelling van de jaarlijkse tariefcontingenten)

— Direito limitado a zero [aplicação da parte 2 do anexo do Regulamento (CE) n.º 2808/2000 e regulamentos subsequentes relativos aos contingentes pautais anuais]

— Tulli rajoitettu 0 prosenttiin (asetuksen (EY) N:o 2808/2000 liitteessä olevan 2 osan ja sen jälkeen annettujen vuotuisia tariffikiintiötä koskevien asetusten soveltaminen)

— Tull begränsad till noll procent (tillämpning av del 2 i bilagan till förordning (EG) nr 2808/2000 och i senare förordningar om årliga tullkvoter).»

5. Στο άρθρο 14, η παράγραφος 5 διαγράφεται.

6. Στο άρθρο 15, το δεύτερο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Κατά τη διάρκεια καθενός από τα τρία πρώτα τρίμηνα κάθε έτους, τα εν λόγω πιστοποιητικά εισαγωγής εκδίδονται εντός των ορίων του ενός τετάρτου των ποσοτήτων εκφραζόμενων σε τόνους ζώντος βάρους όπως αναφέρεται στο μέρος 3 του παραρτήματος και εκφραζόμενων σε τόνους ισοδύναμου βάρους σφαγίου που αναφέρονται στο μέρος 4 του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2808/2000 και στους μεταγενέστεροους κανονισμούς σχετικά με τις ετήσιεςς δασμολογικές ποσοστώσεις.»

7. Στο άρθρο 16, η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Η ανώτατη συνολική ποσότητα για την οποία κάθε ενδιαφερόμενος μπορεί να υποβάλλει μία ή περισσότερες αιτήσεις για έκδοση πιστοποιητικού καθορίζεται στο μέρος 3 του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2808/2000 και στους μεταγενέστερους κανονισμούς που αφορούν τις ετήσιες δασμολογικές ποσοστώσεις, για το τρίμηνο κατά τη διάρκεια του οποίου υποβάλλεται(-ονται) η (οι) αίτηση(-εις).»

8. Στο άρθρο 17, η παράγραφος 3 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«4. Τα πιστοποιητικά εισαγωγής που εκδίδονται για τις ποσότητες που αναφέρονται στο μέρος 3 του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2808/2000 και στους μεταγενέστερους κανονισμούς σχετικά με τις ετήσιες δασμολογικές ποσοστώσεις φέρουν στο τετραγωνίδιο 24 τουλάχιστον μία από τις ακόλουθες ενδείξεις:

— Derecho limitado a 10 % [aplicación de la parte 3 del anexo del Reglamento (CE) nº 2808/2000 y de posteriores Reglamentos por los que se establecen contingentes arancelarios anuales]

— Told nedsat til 10 % (jf. del 3 til bilaget til forordning (EF) nr. 2808/2000 og efterfølgende forordninger om årlige toldkontingenter)

— Beschränkung des Zollsatzes auf 10 % (Anwendung von Teil 3 des Anhangs der Verordnung (EG) Nr. 2808/2000 und der späteren jährlichen Verordnungen über die Zollkontingente)

— Δασμός 10 % [εφαρμογή του μέρους 3 του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2808/2000 και των μεταγενέστερων κανονισμών για τις δασμολογικές ποσοστώσεις]

— Duty limited to 10 % (application of Part 3 of the Annex to Regulation (EC) No 2808/2000 and subsequent annual tariff quota regulations)

— Droit de douane 10 % [application de la partie 3 de l'annexe du règlement (CE) nº 2808/2000 et des règlements ultérieurs sur les contingents tarifaires]

— Dazio limitato a 10 % [applicazione della parte 3 dell'allegato del regolamento (CE) n. 2808/2000 e dei successivi regolamenti relativi ai contingenti tariffari annuali]

— Invoerrecht beperkt tot 10 % (toepassing van deel 3 van de bijlage bij Verordening (EG) nr. 2808/2000 en van de latere verordeningen tot vaststelling van de jaarlijkse tariefcontingenten)

— Direito limitado a 10 % [aplicação da parte 3 do anexo do Regulamento (CE) n.º 2808/2000 e regulamentos subsequentes relativos aos contingentes pautais anuais]

— Tulli rajoitettu 10 prosenttiin (asetuksen (EY) N:o 2808/2000 liitteessä olevan 3 osan ja sen jälkeen annettujen vuotuisia tariffikiintiötä koskevien asetusten soveltaminen)

— Tull begränsad till 10 % (tillämpning av del 3 i bilagan till förordning (EG) nr 2808/2000 och i senare förordningar om årliga tullkvoter).»

9. Στο άρθρο 17, η παράγραφος 5 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«5. Τα πιστοποιητικά εισαγωγής που εκδίδονται για τις ποσότητες που αναφέρονται στο μέρος 4 του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2808/2000 και στους μεταγενέστερους κανονισμούς σχετικά με τις ετήσιες δασμολογικές ποσοστώσεις φέρουν στο τετραγωνίδιο 24 τουλάχιστον μία από τις ακόλουθες ενδείξεις:

— Derecho limitado a 0 [aplicación de la parte 4 del anexo del Reglamento (CE) nº 2808/2000 y de posteriores Reglamentos por los que se establecen contingentes arancelarios anuales]

— Told nedsat til 0 (jf. del 4 i bilaget til forordning (EF) nr. 2808/2000 og efterfølgende forordninger om årlige toldkontingenter)

— Beschränkung des Zollsatzes auf Null (Anwendung von Teil 4 des Anhangs der Verordnung (EG) Nr. 2808/2000 und der späteren jährlichen Verordnungen über die Zollkontingente)

— Μηδενικός δασμός [εφαρμογή του μέρους 4 του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2808/2000 και των μεταγενέστερων κανονισμών για τις δασμολογικές ποσοστώσεις]

— Duty limited to zero (application of Part 4 of the Annex to Regulation (EC) No 2808/2000 and subsequent annual tariff quota regulations)

— Droit de douane nul [application de la partie 4 de l'annexe du règlement (CE) nº 2808/2000 et des règlements ultérieurs sur les contingents tarifaires]

— Dazio limitato a zero [applicazione della parte 4 dell'allegato del regolamento (CE) n. 2808/2000 e dei successivi regolamenti relativi ai contingenti tariffari annuali]

— Invoerrecht beperkt tot 0 (toepassing van deel 4 van de bijlage bij Verordening (EG) nr. 2808/2000 en van de latere verordeningen tot vaststelling van de jaarlijkse tariefcontingenten)

— Direito limitado a zero [aplicação da parte 4 do anexo do Regulamento (CE) n.º 2808/2000 e regulamentos subsequentes relativos aos contingentes pautais anuais]

— Tulli rajoitettu 0 prosenttiin (asetuksen (EY) N:o 2808/2000 liitteessä olevan 4 osan ja sen jälkeen annettujen vuotuisia tariffikiintiötä koskevien asetusten soveltaminen)

— Tull begränsad till noll procent (tillämpning av del 4 i bilagan till förordning (EG) nr 2808/2000 och i senare förordningar om årliga tullkvoter).»

Άρθρο 2

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2808/2000 τροποποιείται ως εξής:

1. Ο τίτλος αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2808/2000 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 2000, σχετικά με το άνοιγμα κοινοτικών δασμολογικών ποσοστώσεων για το 2001 για πρόβατα, αίγες, πρόβειο και αίγειο κρέας που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 0104 10 30, 0104 10 80, 0104 20 90 και 0204.»

2. Το κείμενο του άρθρου 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 1

Ο παρών κανονισμός ανοίγει κοινοτικές δασμολογικές ποσοστώσεις για τους τομείς του προβείου και αιγείου κρέατος για την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου έως τις 31 Δεκεμβρίου 2001.»

3. Το κείμενο του άρθρου 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 2

Οι δασμοί που εφαρμόζονται στις εισαγωγές στην Κοινότητα αιγοπροβάτων, προβείου και αιγείου κρέατος που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 0104 10 30, 0104 10 80, 0104 20 90 και 0204 καταγωγής των χωρών που αναφέρονται στο παράρτημα, αναστέλλονται ή μειώνονται κατά τη διάρκεια των περιόδων, στα επίπεδα και εντός των ορίων των δασμολογικών ποσοστώσεων που ορίζονται στον παρόντα κανονισμό.»

4. Στο άρθρο 3, η παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Οι ποσότητες ζώντων ζώων και κρεάτων εκφραζόμενες σε ισοδύναμο βάρους σφαγίου που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 0104 10 30, 0104 10 80, 0104 20 90 και 0204 και για τις οποίες ο δασμός ο οποίος εφαρμόζεται στις εισαγωγές καταγωγής συγκεκριμένων προμηθειών χωρών μηδενίζεται για την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου έως τις 31 Δεκεμβρίου 2001, είναι εκείνες που καθορίζονται στο μέρος 2 του παραρτήματος.»

5. Το άρθρο 6 καταργείται.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 2001.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 9 Φεβρουαρίου 2001.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής